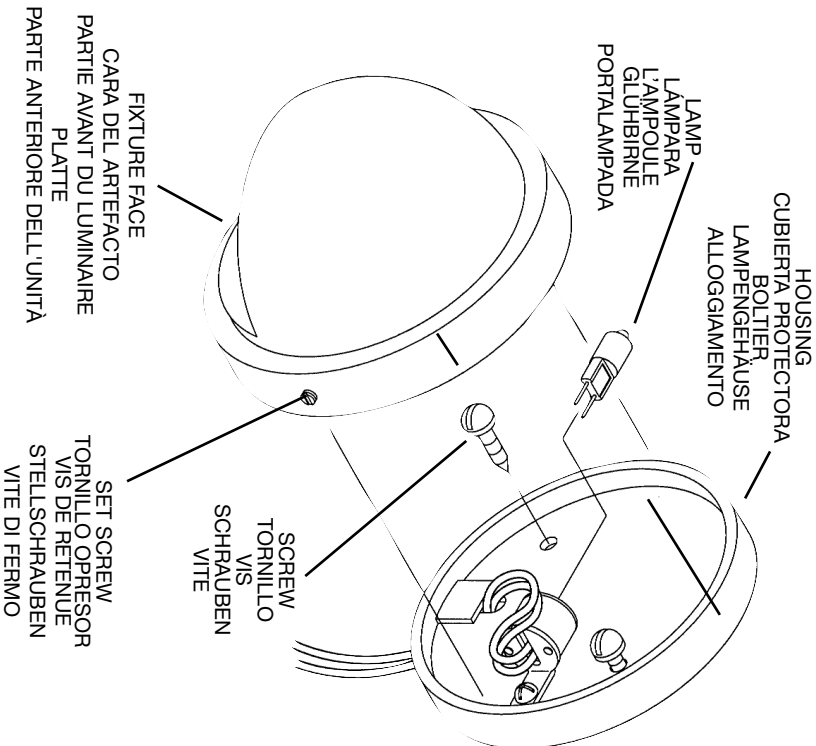


#### ASSEMBLY AND INSTALLATION

- 1) Loosen set screw on either side of fixture face (do not remove screws completely) and remove face from housing.
- 2) Using fixture housing as a template determine desired location for fixture and mark position of mounting holes on mounting surface.
- 3) Drill 1/8" pilot holes at positions marked in step 2.
- 4) Secure fixture housing to mounting surface using provided screws.
- 5) Install supplied lamp to socket. NOTE: Use caution when installing. DO NOT touch lamp with bare hands. If this happens, clean lamp with denatured alcohol and a lint free cloth.
- 6) Reassemble fixture face to fixture housing.
- 7) TURN OFF POWER.
- 8) Make wire connections using Quic Disc®.

#### MONTAJE E INSTALACIÓN

- 1) Afloje el tornillo opresor en cualquiera de los lados de la cara del artefacto (no retire totalmente los tornillos) y retire la cara del artefacto de la cubierta protectora.
- 2) Usando la cubierta protectora del artefacto como patrón, determine el lugar deseado del artefacto y marque la posición de los agujeros de montaje en la superficie de montaje.
- 3) Perfore agujeros auxiliares de 1/8" en las posiciones marcadas en el paso 2.
- 4) Sujete la cubierta protectora del artefacto a la superficie de montaje usando los tornillos que se proveen.
- 5) Instale la lámpara que se provee en el tomacorriente. **NOTA:** Tenga cuidado al instalar. NO toque la lámpara eléctrica con las manos sin guantes. Si esto ocurriera, limpie la lámpara eléctrica con alcohol desnaturalizado y una tela sin pelusas.
- 6) Vuelva a montar la cara del artefacto a la cubierta protectora.
- 7) APAGUE LA ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA.
- 8) Marque las conexiones de los alambres usando el Quic Disc®.



#### MONTAGE ET INSTALLATION

- 1) Desserrer les vis de retenue situées de chaque côté de la partie avant du luminaire (ne pas retirer complètement les vis ) et enlever la partie avant du boîtier.
- 2) Utiliser le boîtier comme gabarit pour déterminer l'emplacement désiré pour installer le luminaire. Marquer la position des trous de fixation sur la surface de montage.
- 3) Percer des avant-trous de 1/8 po aux emplacements marqués à l'étape 2.
- 4) Bloquer le boîtier sur la surface de montage à l'aide des vis fournies.
- 5) Installer l'ampoule fournie dans la douille. **REMARQUE :** Prendre certaines précautions. NE PAS toucher l'ampoule avec des mains nues. Si cela se produit, la nettoyer avec l'alcool dénaturé et un chiffon non pelucheux.
- 6) Remettre la partie avant du luminaire sur le boîtier du luminaire.
- 7) COUPER LE COURANT D'ALIMENTATION.
- 8) Faire les branchements à l'aide d'un Quic Disc®.

#### MONTAGE UND EINBAU

- 1) Die Stellschrauben auf beiden Seiten der Lampenvorderseite lockern (nicht vollständig entfernen) und die Gehäusevorderseite entfernen.
- 2) Wählen Sie einen Platz für die Lampe. Benutzen Sie das Gehäuse als Schablone zum Markieren der Montagelöcher auf der Montagefläche.
- 3) Machen Sie 3,2 mm Vorbohrungen an den im Schritt 2 markierten Stellen.
- 4) Sichern Sie das Lampengehäuse mit den vorhandenen Schrauben an der Montagefläche.
- 5) Die einbefrühene Glühbirne in der Fassung anbringen. **ACHTUNG:** Vorsicht beim Einsetzen der Glühbirne. Die Lampe NICHT mit bloßen Händen anfassen. Falls dies doch passiert, reinigen Sie die Lampe mit Brennspiritus und einem flusenfreien Tuch.
- 6) Bringen Sie die vordere Platte wieder am Gehäuse an.
- 7) DEN STROM ABSTELLEN
- 8) Benutzen Sie Quic Disc® zum Herstellen der Kabelverbindungen wie nachstehend beschrieben.

#### MONTAGGIO ED INSTALLAZIONE

- 1) Allentare la vite di fermo su entrambi i lati della superficie dell'unità (non togliere le viti completamente) e togliere la superficie dall'alloggiamento.
- 2) Utilizzando l'alloggiamento come mascherina, determinare la posizione desiderata per l'unità e contrassegnare la posizione dei fori di montaggio sulla superficie.
- 3) Praticare un foro pilota da 1/8 di pollice alle posizioni contrassegnate al punto 2.
- 4) Fissare l'alloggiamento dell'unità alla superficie di montaggio con le viti in dotazione.
- 5) Montare nel portalamпада la lampadina in dotazione. **NOTA:** prestare attenzione durante l'installazione. **NON** toccare la lampadina a mani nude. Se questo succede, pulirla con alcool denaturato ed un panno privo di filaccia.
- 6) Rimontare la parte anteriore dell'unità all'alloggiamento della stessa.
- 7) Per l'illuminazione diretta dall'alto, infilare il manico in profondità nel buco con il lato angolato in basso. Per l'installazione a filo sulla parete infilare invece il manico con il lato angolato verso l'alto.
- 8) Effettuare i collegamenti dei fili usando Quic Disc®. Attenersi alle istruzioni di cui sotto.

#### INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE OR INJURY TO PERSONS IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS Lighted lamp is HOT!

##### WARNING — To reduce the risk of FIRE OR INJURY TO PERSONS.

- 1) Turn off / unplug and allow to cool before replacing lamp.
- 2) Lamp gets HOT quickly! Contact only switch / plug when turning on.
- 3) Do not touch hot lens or cowl.
- 4) Do not remain in light if skin feels warm. (Light is intense, it may cause "sunburn".)
- 5) Do not look directly at lighted lamp.
- 6) Keep lamp away from materials that may burn.
- 7) Use only with wattage and lamp marked on fixture.
- 8) Do not touch the inner glass envelope of the lamp at any time. Use a soft cloth. Oil from skin may damage lamp.
- 9) Do not operate the fixture with a damaged or missing lens.

#### INSTRUCCIONES PERTINENTES A UN RIESGO DE INCENDIO O LESION A LAS PERSONAS

##### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD ¡La lámpara encendida es CALIENTE!

##### ADVERTENCIA — Para disminuir el riesgo de INCENDIO O LESION A LAS PERSONAS:

- 1) Apague / desenchufe y deje que se enfríe antes de cambiar la lámpara.
- 2) La lámpara se CALIENTA rápidamente! Haga contacto del conmutador / enchufe sólo cuando encienda.
- 3) No toque la lente o la capucha caliente.
- 4) No permanezca en la luz si siente tibia la piel. (La luz es intensa, puede causar "quemaduras de sol".)
- 5) No mire directamente a la lámpara encendida.
- 6) Mantenga la lámpara alejada de los materiales que puedan encenderse.
- 7) Use solamente con el vataje y la lámpara marcados en el artefacto.
- 8) No toque el vidrio del interior de la lámpara en ningún momento. Use un paño suave. El aceite del cuerpo puede dañar la lámpara.
- 9) No haga funcionar el artefacto con una lente dañada o faltante.

#### INSTRUCTIONS POUR EVITER TOUT RISQUE INSTRUCIONES DE SECURITE IMPORTANTES Une lampe allumée est BRULANTE!

##### AVERTISSEMENT — Pour éviter tout risque d'INCENDIE OU DE BLESSURE

- 1) Éteindre ou débrancher l'appareil et attendre que la lampe refroidisse avant de la remplacer.
- 2) La lampe chauffe rapidement! Ne toucher que l'interrupteur / la prise lorsque vous l'allumez.
- 3) Ne pas toucher la lentille ou le capot lorsqu'ils sont chauds.
- 4) Ne pas rester près de la lampe si vous ressentez la chaleur dégagée (La lumière est intense et risque de brûler comme un "coup de soleil".)
- 5) Ne pas regarder directement l'ampoule lorsqu'elle est allumée.
- 6) Maintenga la lámpara alejada de los materiales que puedan encenderse.
- 7) N'utiliser la puissance et la lampe que selon les valeurs indiquées sur l'appareil.
- 8) Ne jamais toucher l'enveloppe en verre à l'intérieur de la lampe. Utiliser un chiffon doux. L'huile de la peau risque d'endommager la lampe.
- 9) Ne pas utiliser l'appareil sans lentille ou si cette dernière est endommagée.

#### ANLEITUNGEN IN BEZUG AUF BRANDGEFAHR UND VERLETZUNGEN

##### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE Eingeschaltete Lampen sind HEISS!

##### ACHTUNG! — Um BRANDGEFAHR oder VERLETZUNG VON PERSONEN zu reduzieren:

- 1) Das Licht abschalten/den Lampenstecker herausziehen, bevor Sie die Glühbirne austauschen.
- 2) Die Lampe wird schnell HEISS! Beim Anschalten nur den Schalter/Stecker anfassen.
- 3) Die heiße Linse oder den äußeren Mantel nicht anfassen.
- 4) Die unmittelbare Nähe einer Lichtquelle meiden, sobald die Haut sich warm anfühlt. (Intensive Beleuchtung kann "Sonnenbrand" hervorrufen.)
- 5) Nicht direkt in ein angeschaltetes Licht schauen.
- 6) Die Lampe von brennbaren Materialien fernhalten.
- 7) Ausschließlich mit der angegebenen Leistung (Wattzahl) für Glühkörper und Zubehör benutzen.
- 8) Die innere Glasmanschette der Lampe zu keiner Zeit anfassen. Benutzen Sie ein weiches Tuch. Kontakt mit fettiger Haut kann eine Lampe beschädigen.
- 9) Lampen mit beschädigter oder fehlender Linse nicht benutzen.

#### ISTRUZIONI IN CASO DI INCENDIO O LESIONI A PERSONE

##### ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA La lampadina accesa è MOLTO CALDA!

##### AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di INCENDIO O LESIONI A PERSONE:

- 1) Spegnere/staccare ed attendere che si raffreddi prima di sostituire la lampadina.
- 2) La lampadina diventa MOLTO CALDA rapidamente! Toccare solo l'interruttore/la spina quando accesa.
- 3) Non toccare la lente o la mascherina, molto calde.
- 4) Non restare esposti alla luce se la pelle diventa calda (la luce è intensa e potrebbe causare ustioni).
- 5) Non guardare direttamente la lampadina accesa.
- 6) Tenere la lampadina a distanza da materiale che potrebbe bruciare.
- 7) Usare solo con il wattaggio e la lampadina contrassegnati sull'attrezzo.
- 8) Non toccare mai la parte in vetro interna della lampadina. Usare un panno morbido. L'olio dell'epidermide potrebbe danneggiare la lampadina.
- 9) Non azionare l'attrezzo con una lente danneggiata o mancante.

Date issued:

IS-15064-EUR

## SAFETY INSTRUCTIONS

- WARNING:** This fixture is not to be installed within 10 feet (3M) of a pool, spa or fountain.
- This fixture is to be used only with a power unit (transformer) rated a maximum of 300 W (25 AMPS), 15 volts.
- The 8, 10, or 12 GA wiring is intended for shallow burial. Do not bury deeper than 6 inches (152 mm) below the surface.

**NOTE:** If more wire is needed, contact your local Kichler landscape distributor.

  - 8 GA wire can be purchased in length of 250' (76 M), 15503-BK.
  - 10 GA wire can be purchased in length of 250' (76 M), 15504-BK.
  - 12 GA wire can be purchased in length of 75' (22 M), 15500-BK; 100' (30 M), 15501-BK; 250' (76 M), 15502-BK; 500' (152M), 15505-BK; and 1000' (304 M), 15506-BK.
- Fixture shall not use a tungsten halogen lamp unless the fixture is marked for use with such lamps.

**CAUTION**

**WHEN INSTALLING KICHLER® LANDSCAPE LIGHTING (LINE VOLTAGE OR LOW VOLTAGE), CARE SHOULD BE TAKEN TO KEEP CLEAR OF POTENTIALLY COMBUSTIBLE MATERIALS.**

**WHEN MAINTAINING THE FIXTURES, BE SURE TO REMOVE LEAVES, PINE NEEDLES, GRASS CLIPPINGS, MULCH, OR ANY DEBRIS THAT HAS ACCUMULATED ON THE LIGHT BULB, LENS, OR BODY OF THE FIXTURE.**

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- ADVERTENCIA:** Este artefacto no debe instalarse a menos de 10 pies (3 m) de una piscina (alberca), spa o fuente.
- Este artefacto debe utilizarse solamente con una unidad de potencia (transformador) con capacidad nominal máxima de 300 vatios (25 amp), 15 voltios.
- Los alambres calibre 8, 10 y 12 son para entierro poco profundo. No entierre a más de 6 pulgadas (152 mm.) debajo de la superficie.

**Nota:** Si se necesita más alambre, comuníquese con su distribuidor de local Kichler de articulos para paisajes de terreno.

  - El alambre calibre 8 puede comprarse en longitud de 250' (76 m.), 15503-BK
  - El alambre calibre 10 puede comprarse en longitud de 250' (76 m.), 15504-BK
  - El alambre calibre 12 puede comprarse en longitudes de 75' (22 m.), 15500-BK; 100' (30 m.), 15501-BK; 250' (76 m.), 15502-BK; 500' (152 m.), 15505-BK; y 1000' (304 m.), 15506-BK.
- El artefacto no debe utilizarse con lámparas de halógeno, a menos que el artefacto esté marcado para usar con tales lámparas.

### PRECAUCION

**CUANDO SE INSTALE SISTEMAS DE ALUMBRADO KICHLER PARA JARDINES (YA SEA DE VOLTAJE BAJO SE DEBE TENER CUIDADO DE MANTENERLOS ALEJADOS DE MATERIALES QUE PUEDAN SER COMBUSTIBLES EN POTENCIA.**

**AL DAR SERVICIO DE MANTENIMIENTO A ESTOS SISTEMAS, ASEGURESE DE DESPEJAR LAS HOJAS, CONOS DE PINO, RECORTES DEL PASTO, CUBIERTA DE PALA O CUALQUIER BASURA QUE SE HAYA ACUMULADO EN LA BOMBILLA DE LUZ, EL LENTE O EL SOPORTE DE LA BOMBILLA.**

## A UTILISER UNIQUEMENT POUR LES SYSTEMES D'ÉCLAIRAGE PAYSAGER

- Le dispositif est accepté en tant que composant d'un système d'éclairage paysager lorsque la compatibilité de la combinaison étiquetée UL ou CSA (ACNOR) doit être déterminée par CSA. UL respectivement ou les autorités d'inspection locales ayant compétence.
- L'appareil doit être connecté à un transformateur supplémentaire à basse tension approuvé pour une utilisation avec les systèmes d'éclairage paysager.
- Cet appareil doit être connecté à un câblage secondaire du type suivant:
  - 12GA 60°C type minimum;
  - SPT-3 compatible pour utilisation extreme;
  - ou câble d'éclairage paysager agréé.

### ATTENTION

**LORS DE L'INSTALLATION D'ÉCLAIRAGE DE JARDIN KICHLER (TENSION OU BASSE TENSION), PRENEZ SOIN DE LE MAINTENIR DÉGAGÉ DE TOUT MATÉRIAU COMBUSTIBLE.**

**LORS DE L'ENTRETIEN DE LA LAMPÉ, ASSUREZ - VOUS DE RETIRER LES FEUILLES, LES BRANCHES DE PIN, LES BRINS D'HERBE, L'HYMUS, ET TOUT DÉBRIS QUI S'EST ACCUMULÉ SUR LA MPOULE DE LA LAMPÉ, LE DIFFUSEUR OU LE CORP DE LA LAMPÉ.**

## SICHERHEITSAUWEISUNGEN

- ACHTUNG:** Der Abstand zwischen der installierten Lampe oder Zubehör und einem Pool, Schwimmbad, einer Heilquelle, einem Heilbad oder Springbrunnen muß mindestens 3 m betragen.
- Diese Lampe darf nur mit Stromversorgungseinheiten (Wandlern) verwendet werden, die für maximal 300 Watt (25 Amper Sekunden) x 15 Volt ausgelegt sind.
- Die 8, 10, oder 12 GA Kabel sind für das Verlegen flach unter der Erde vorgesehen und sollten nicht tiefer als 15 cm unter der Oberfläche verlegt werden.

**ANMERKUNG:** Wenn Sie zusätzliches Kabel benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Händler für Kichler Landschaftsbeleuchtungen.

  - 8 GA Kabel wird in einer Länge von 76 m angeboten: 15503-BK.
  - 10 GA Kabel wird in einer Länge von 76 m angeboten: 15504-BK.
  - 12 GA Kabel ist in den folgenden Längen erhältlich: 22 m (15500-BK), 30 m (15501-BK), 76 m (15502-BK), 152 m (15505-BK) und 304 m (15506-BK).
- Tungsten (Wolfram)-Halogenlampen dürfen nur installiert werden, wenn die Bezeichnung der Beleuchtungsanlage die Verwendung dieser Lampen ausdrücklich vorsieht.

### ACHTUNG

**BEIM EINBAU VON KICHLER LANDSCHAFTSBELEUCHUNGEN/ AUSSENBELEUCHTUNGEN (NETZSPANNUNG ODER NIEDERSPANNUNG), ENTFLAMMBARE MATERIALEIN IN DER UMGEBUNG MIT ABSOLUTER SICHERHEIT VERMEIDEN.**

**BEI DER WARTUNG DES BELEUCHUNGSSYSTEMS ANGESAMMELTES LAUB, TANNENNADELN, ABFALL VOM RASENMÄHEN, MULCH UND ALLEN SCHUTTSORGFÄLTIG VON DER GLÜHBIRNE, LINSE ODER DEM LAMPENKÖRPER ENTFERNEN.**

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Avvertenza: l'unità non va installata entro 10 piedi (3 metri) da piscine, vasche idromassaggio o fontane.
- Questa unità va usata solo con un'unità di alimentazione (trasformatore) con una portata massima di 300 W (25 ampere), 15 Volt.
- Il filo da 8, 10 o 12 GA è inteso per buche poco profonde. **NON** scavare oltre 6 pollici (152 mm) sotto la superficie.

**NOTA:** se occorre più cavo, rivolgersi al distributore Kichler® di zona.

  - Il filo da 8 GA può essere acquistato in lunghezza da 250 piedi (76 metri), 15503-BK.
  - Il filo da 10 GA può essere acquistato in lunghezza da 250 piedi (76 metri), 15504-BK.
  - Il filo da 12 GA può essere acquistato in lunghezza da 75 piedi (22 metri), 15500-BK; 100 piedi (30 metri), 15501-BK; 250 piedi (76 metri), 15502-BK; 500 piedi (152 metri), 15505-BK ed 1000 piedi (304 metri) 15506-BK.
- L'unità non utilizza una lampadina alogena al tungsteno a meno che non sia contrassegnata per l'uso con tale tipo di lampadine.

## ATTENZIONE

**DURANTE L'INSTALLAZIONE DI LUCI DA ESTERNO G KICHLER (TENSIONE DI LINEA O BASSA TENSIONE), PRESTARE ATTENZIONE A TENERSI A DEBITA DISTANZA DA MATERIALE POTENZIALMENTE COMBUSTIBILE.**

**DURANTE LA MANUTENZIONE DEGLI ATTREZZI, ACCERTARSI DI RIMUOVERE FOGLIE, AGHI DI PINO, ERBA TAGLIATA, CONCIME NATURALE ORGANICO O ALTRI DETRITI CHE POTREBBERO ESSERSI ACCUMULATI SULLA LAMPADINA, LALENTE O L'ATTREZZO STESSO.**

## QUIC DISC® WIRING INSTRUCTIONS

Turn off power.

- The full length of the 18 GA fixture wire may be used to connect with the 10 GA or 12 GA cable provided the following conditions are met:
- Wiring is to be protected by routing close to the fixture or accessory or secured to a building structure such as house or deck.
  - 18 GA fixture wiring is to be cut off so that it is attached to the connector within 6 inches of the fixture or building structure.
  - If it is necessary to make the connectors underground, then no more than 6 inches of the 18 GA fixture wire is to be buried.
- The Quic Disc® connector accommodates one 18 GA fixture wire and one 10 GA or one 12 GA supply wire.
- Place the 10 gauge supply wire across the area marked 10 GA on Quic Disc® or place the 12 gauge supply wire across the area marked 12 GA on Quic Disc®.

Place the 18 gauge fixture wire across the area marked 18 GA on the Quic Disc®. After the wires are in place, connect the top of the Quic Disc® to the base with supplied screw, making sure that the wires remain flat in the bottom portion of the Quic Disc®, and the screw is tightened all the way down. The copper contacts will automatically pierce the wires' insulation. Excess 18 GA fixture wire that sticks out the end of the Quic Disc® is to be cut off.

## INSTRUCCIONES DE ALAMBRADO DE QUIC DISC®

Apegue la alimentación de energía.

El largo total del alambre calibre 18 del artefacto se puede utilizar para conectar con un cable calibre 10 ó 12, con tal que se cumplan las condiciones siguientes:

- El alambrado se debe proteger encaminando cerca al artefacto o accesorio o asegurado a la estructura de un edificio, tal como una casa o cubierta.
  - El alambrado calibre 18 del artefacto debe cortarse de manera que se una al conector dentro de las 6 pulgadas del artefacto o de la estructura del edificio.
  - Si fuere necesario hacer las conexiones bajo tierra, como máximo 6 pulgadas del alambre calibre 18 del artefacto se debe enterrar.
- El conector Quic Disc® acomoda un alambre calibre 18 del artefacto y uno calibre 10 o un alambre de alimentación calibre 12.

Coloque el alambre de alimentación calibre 10 a través del área marcada calibre 10 en el Quic Disc® o ponga el alambre de alimentación calibre 12 a través del área marcada calibre 12 en el Quic Disc®.

Ponga el alambre calibre 18 del artefacto a través del área marcada calibre 18 en el Quic Disc® Después que los alambres estén en su lugar, conecte el tope del Quic Disc® a la base con el tornillo que se provee, asegurándose de que los alambres permanezcan en la porción inferior del Quic Disc®, y el tornillo esté todo apretado hacia abajo.

Los contactos de cobre automáticamente perforarán la aislación de los alambres. El exceso de alambre calibre 18 del artefacto que sobresale del extremo Quic Disc® debe cortarse.

## INSTRUCTIONS DE CBLAGE ÉLECTRIQUE AVEC UN QUIC DISC®

Couper le courant d'alimentation.

- Toute la longueur du fil électrique de calibre 18 peut être utilisée pour le branchement avec le fil électrique de calibre 10 ou 12 si les conditions suivantes sont remplies :
- Le câblage doit être protégé soit par le cheminement des fils à proximité de l'appareil, par un accessoire ou bien il doit être fixé à la structure d'une construction telle qu'une maison ou une terrasse.
  - Les fils de calibre 18 doivent être coupés de manière à pouvoir être reliés au connecteur à une distance maximum de 6 pouces du luminaire ou de la construction.
  - Si les branchements doivent être faits sous terre, pas plus de 6 pouces de fils de calibre 18 doivent être enterrés.
- Le connecteur Quic Disc® s'adapte à un fil électrique de calibre 18, à un fil de calibre 10 ou à un fil de calibre 12.
- Poser le fil électrique de calibre 10 sur le Quic Disc® en travers de l'endroit marqué calibre 10 ou celui de calibre 12 en travers de l'endroit marqué calibre 12.
- Poser le fil d'alimentation du luminaire en travers de l'endroit marqué calibre 18. Lorsque les fils sont en place, connecter la partie supérieure du Quic Disc® à la base avec la vis fournie. S'assurer que les fils sont bien à plat dans la partie inférieure du Quic Disc® et que la vis est servée à fond.
- Les contacts en cuivre perceront automatiquement l'isolement des fils. Couper le fil d'alimentation de calibre 18 qui dépassse du Quic Disc®.

## QUIC DISC® ANSCHLUSSANLEITUNGEN

Den Strom abschalten.

- Die volle Länge des 18 GA Lampenkabels kann für den Anschluß an das 10 GA oder 12 GA Kabel verwendet werden, solange die folgenden Bedingungen erfüllt sind:
- Zum Schutz der Leitung müssen Kabel nahe der Lampe und Zubehör verlegt werden oder unmittelbar an einer baulichen Struktur angebracht sein, wie z.B. an einemHaus oder einer Terrasse.

- Das 18 GA-Kabel muß abgeschnitten werden, so daß es innerhalb von 15,24 cm vom Beleuchtungssystem oder einem Gebäude an eine Buchse angeschlossen ist.
- Wenn der Anschluß unterhalb der Erde gemacht werden muß, dürfen nicht mehr als 15,24 cm des 18 GA-Kabels unter der Erde verlegt sein.

Der Quic Disc® Konnektor kann ein 18 GA-Kabel und ein 10 GA- oder 12 GA-Kabel für die Stromversorgung aufnehmen.

Auf dem Quic Disc® Konnektor das 10 GA-Kabel für die Stromzufuhr über den Bereich mit der Markierung "10 GA" oder das 12 GA-Kabel über den "12 GA" Bereich legen.

Auf dem Quic Disc® Konnektor das 18 GA-Lampenkabel über den Bereich mit der Markierung "18 GA" legen. Mit den Kabeln richtig angeordnet, legen Sie den Quic Disc® Konnektor-Deckel auf das Unterteil und befestigen Sie den Deckel locker mit der Deckel locke mit der beiliegenden Schraube. Wenn Sie sicher sind, daß die Kabel flach im Unterteil des Quic Disc® Konnektors liegen, ziehen Sie die Schraube so fest wie möglich an.

Die Kupferkontakte brechen automatisch durch die Kabelisolierung. Überschüssiges 18 GA-Kabel, das über den Quic Disc® Konnektor hinausreicht, muß abgeschnitten werden.

## ISTRUZIONI PER IL CABLAGGIO QUIC DISC®

Togliere corrente.

Portrebbe essere necessario utilizzare l'intera lunghezza del filo dell'attrezzo da 18 GA per collegare il cavo da 10 GA o da 12 GA, ammesso che esistano le seguenti condizioni:

- Il cablaggio deve essere protetto disponendolo accanto all'attrezzo o all'accessorio o fissandolo ad una struttura, quale la casa o il balcone in legno.
- Il filo dell'attrezzo da 18 GA va tagliato di modo che sia fissato al connettore senza superare una distanza di 6 pollici dall'attrezzo stesso o dalla struttura in questione.

- Occorre effettuare collegamenti sotterranei, senza sotterrare comunque non più di 6 pollici del filo dell'attrezzo da 18 GA.
- Il connettore Quic Disc® prevede l'utilizzo di un filo dell'attrezzo da 18 GA e di due fili di alimentazione, uno da 10 GA ed uno da 12 GA.

Sistemare il filo di alimentazione da 10 GA attraverso l'area contrassegnata 10 GA su Quic Disc®, oppure il filo di alimentazione da 12 GA attraverso l'area contrassegnata 12 GA su Quic Disc®.

Sistemare il filo dell'attrezzo da 18 GA attraverso l'area contrassegnata 18 GA su Quic Disc®. Dopo aver sistemato i fili, collegare la sommità del Quic Disc® alla base avvalendosi della vite in dotazione ed accortandosi che i fili restino piatti nella sezione inferiore del Quic Disc® e che la vite sia serrata fino in fondo.

I contatti in rame perforano automaticamente l'isolamento dei fili. Tagliare il filo dell'attrezzo da 18 GA che spunta dall'estremità del Quic Disc®.

### WARNING

WE WARRANT THE LANDSCAPE PRODUCTS FEATURED IN OUR LANDSCAPE LIGHTING CATALOG WITH THE EXCEPTION OF LIGHT BULBS FOR FIVE YEARS AGAINST DEFECTS IN MATERIALS AND WORKMANSHIP IF IT WAS PROPERLY INSTALLED AND FAILED UNDER NORMAL OPERATING CONDITIONS. PROVIDED IT IS RETURNED TO THE POINT OF PURCHASE, WHERE IT WILL BE REPAIRED OR AS IT MAY BE DETERMINED. TO REPLACE THE LANDSCAPE PRODUCT OR PARTS USED ON THAT PRODUCT.

### GARANZIA

NOSOTROS GARANTIZAMOS POR CINCO AÑOS LOS PRODUCTOS PANORÁMICOS QUE ORECEMOS EN NUESTRO CATALOGO DE ILUMINACION PANORÁMICA (CON EXCEPCION DE LAS BOMBILLAS), QUE ESTAN GARANTIZADOS DE MATERIALES Y MANO DE OBRA, SI SE INSTALARON CORRECTAMENTE Y FALLARON EN CONDICIONES DE OPERACION NORMAL, SIEMPRE QUE SE DEVUELVAN AL LUGAR DE COMPRA, DONDE SERÁN REPARADOS O, SEGUN PUEDA DETERMINARSE, SERÁN REPARADOS.

### GARANTEE

NOUS GARANTISSONS LES PRODUITS DE PAYSAGES FIGURANT DANS NOTRE CATALOGUE DES LUMIERES PAYSAGISTES (A L'EXCEPTION DES AMPOLLES) PENDANT UNE PERIODE DE CINQ ANS CONTRE TOUTS DEFAUTS DE MATERIAUX ET DE MAIN D'OEUVRE. SOUS CONDITION QUE L'INSTALLATION AIT ETE EFFECTUEE CORRECTEMENT ET QUE LES PROBLEMES SE SOIENT PRODUITS AU COURS D'UN EMPLOI NORMAL. LE PRODUIT DOIT ETRE RETOURNE AU LIEU DE VENTE OU LE SERA REPARÉ OU, S'ILTE A UNE EVALUATION, LE PRODUIT DE PAVAGE OU LES PIÉCES QUI LE COMPOSENT SERONT REMPLACÉES.

### GARANTEE

WIR GARANTIEREN DIE LANDSCHAFTSPRODUKTE, DIE IN UNSEREM KATALOG MIT LANDSCHAFTSBELEUCHUNGSSYSTEMEN ANGEBOTEN WERDEN (MIT AUSNAHME DER GLÜHBIRNEN), FÜR FÜNF JAHRE. DIE GARANTIE DECKT MATERIALFEHLER UND DIE HANDWERKLICHE AUSFÜHRUNG. SO ANGE DIE TEILE FACHGEBIERT WERDEN UND DIE MANAGER, UNTER NORMALEN BEDINGUNGEN DER VERWENDUNG AUFRUFEN. VORZUGSWEISE T, DASS DAS TEIL, PRODUKT AM EINKAUFSORT ZURÜCKGEBEBEN WIRD. DAS PRODUKT WIRD DORT REPARIERT ODER, JE NACH BEURTEILUNG, KANN DAS TEIL, LANDSCHAFTSBELEUCHUNGSSYSTEM AUCH ERSETZT WERDEN.

### GARANZIA

GARANZIAMI I PRODOTTI DA ESTERNO CONTENUTI IN QUESTO CATALOGO. (AD ECCEZIONE DELLE LAMPADINE) PER UN PERIODO DI CINQUE ANNI DA DIFETTI DI MATERIALE E MANODOPERA. SE DIBARRANTE INSTALLATI, CHE SI RUSTANON IN CONDIZIONI OPERATIVE NORMALI, ANNESSO CHE VENGANO RSTITUITI AL CENTRO DI ACQUISTO, DOVE VERRANNO RIPARATI OPPURE, A SECONDA DEL CASO, SOSTITUITI CON PRODOTTI O PARTI DA ESTERNO USATI SUL PRODOTTO IN QUESTIONE.

